

# 链接与联结：全球在地化视角下的展览文本设计

## 以『大道共行——抗战时期的国际友人与七贤庄』展览为例

余红键 刘燕

全球在地化(Glocalization),是全球化(Globalization)与在地化(Localization)两词的结合,用以描述全球与地方的共存融合现象,对于深入研究全球化时代的社会文化互动,增进共识,共谋发展具有积极作用。八路军西安办事处纪念馆(以下简称西安八办)以全球在地化视角阐释世界反法西斯战争主题展览,讲好一展一馆一城故事,向观众展示古都西安近现代历史中激昂奋进的红色基因。

红色展览的主题选择与内容设计是策展的核心、重点和难点。国内以国际友人为主题展览,或以百年党史节点划分类别,或关联重大历史事件,或关联重要历史人物,或围绕个人或群体进行专题展示,是相对深耕成熟的领域。珠玉在前,如何避免同质化和过度延伸是摆在策展人面前的一道难题。抗战时期,西安地处陕甘宁边区南大门,是连接延安和外界的枢纽,设立在七贤庄的八路军驻陕办事处,作为中共中央设立在西安的公开办事机构,先后接待、输送近百位国际友人奔赴延安或抗日前线,积淀了深厚的涉外红色资源。9月3日,“大道共行——抗战时期的国际友人与七贤庄”专题展在西安八办开幕。展览立足在地资源,将“全球”与“在地”合二为一整体观照,凸显国际友人在中国抗战关键节点上的独特作用,讲好全世界人民守望相助、共同抗击世界法西斯的故事,实现了全球在地化视角下的展览文本书写。

### 提炼展览主题：如何链接世界

展览主题是策展人为观众打造的一扇窗户,通过关联自我和外界,关联历史、现实和未来,引导观众透过这扇窗户去理解和领会更大的世界。

服务大局。政治站位是红色主题展览策划的红线、底线和生命线。我们坚持弘扬正确的二战史观。展览突破以往单向叙事角度,开篇通过图表、数字、同盟国元首对中国抗战的评价等元素,强调中国抗战对于世界反法西斯战争的意义和贡献。展览专设章节讲述朝鲜、越南等抗战故事,彰显中国帮助弱小国家、反对霸权主义和强权政治、坚守公道正义的优良外交传统和铮铮风骨。

明确定位。展览主标题“大道共行”,旨在强调相互尊重、和平共处、合作共赢。副标题“抗战时期的国际友人与七贤庄”,是对展示内容的客观概括,凸显西安七贤庄搭建起国际社会与陕甘宁边区联系的友谊桥梁作用。因此,微观上而言,是讲好国际友人与七贤庄的故事;中观上而言,是打造西安红色文化新地标,擦亮西安红色名片;宏观上而言,是搭建国际文化交流平台,推动中外文明交流、民心相通。

学术策展。选择文物藏品、运用媒介构建情节、选择文化信息的释放方式等,都有赖于策展人对学术深度的把握。策展团队充分发挥“上穷碧落下黄泉,动手动脚找材料”的主观能动性,利用中外文献平台,广泛搜集国际友人相关书籍50余种,阅读学术论文400余篇,梳理馆藏文物史料200余份,参考西安八办已有科研专题成果近10万字。在此基础上,总结凝练展览主题,增强了主题提炼的精准度以及主题叙事的逻辑性和合理性。

### 制定展览方案：如何联结在地化

围绕展览主题和展览目标,规划展览叙事结构和叙事内容,是将学术化思维方式转化为通俗易懂的讲述形式,实现全球化与在地化自洽的重要步骤。

规划展览内容。西安七贤庄是八路军驻陕办事处所在地,1936年至1946年先后历经秘密交通站、半公开的红军联络处和公开的八路军驻陕办事处三个历史阶段,完整见证了西北抗日民族统一战线到抗日民族统一战线形成的全过程,且三次机构变换均是抗日民族统一战线形成发展的阶段性成果体现。据统计,国际友人途经西安七贤庄的时间集中在1936年至1944年,结合中国共产党对外关系史和八路军驻陕办事处发展史观察,国际友人与西安七贤庄的互动,恰恰反映了中国共产党坚持胸怀天下,从民间外交到半官方外交,逐步走向世界的过程。因此,以抗日民族统一战线的形成发展为主线,以八路军驻陕办事处三个历史阶段划分时间节点,以此来创建展览内容之间的关联性是合理且独特的。

用好藏品资源。藏品兼具博物馆属性和传播属性,在当下再脉络化语境中,有必要将藏品转换为媒介化展品,如斯诺的采访包,可以关联西京招待所、钟鼓楼、七贤庄、陕北乃至国际,还可具象为“七贤庄里的国际歌”,升华出国际友人对中国共产党的认可。又如1938年西北教育界抗日救国大同盟执委会主席杨明轩欢迎世界学联代表的讲话稿,彰显西安地方党史人物教育救国的理想。此外,史沫特莱、巴苏华、博斯哈德等国际友人关于八路军驻陕办事处的口述实录,都丰富了西安七贤庄的历史内涵,为文物展示利用提供了多维度视角。

### 设计释展形式：如何凸显特色

主动构建新型对话,把“陈情”和“说理”结合起来,把“自己讲”和“别人讲”结合起来,使隐藏在其背后的叙事逻辑被认可,也是策展人需要考量的重点。

注重叙事技巧。策展是为展品附加叙事价值,一是讲究“真”,以唯物史观为指导,尊重历史事实。以德国共产党员冯海伯为例,通过馆藏西安《解放日报》连续3天的讣告启事、国民党当局3封关于冯海伯的抚恤善后电报,展示了一位国际共产主义战士默默无闻的崇高形象。二是讲究“巧”,讲好中国共产党的故事,必须科学把握政治性、故事性和趣味性的关系。1936年斯诺为毛泽东拍下头戴八角帽的照片,1937年斯诺的妻子海伦访问延安时对毛泽东说:“您的这张照片就是我来见您的介绍信。”一顶红军帽,见证了“红星照耀中国,精神远播世界”的佳话。三是讲究“通”,革命文物讲述以小见大,馆藏难民纺织工厂接待中外记者参观团的材料,记录了外国记者对难民工厂的评价,由此可以管窥世界人民和美英法同盟国政府重新认识陕甘宁边区的态度。

设定问题情景。展览构建“寻找问号、解答问号”故事讲述模式,通过拆解“问号”,将公众引入“问一答”结构,激发观众的情感参与和好奇心。在“支援红军 报道真相”单元,以斯诺“探寻红色中国”开篇,引导观众跟随斯诺开启陕北破冰之旅;在“亲历风云 力促团结”单元,通过海伦采访张学良时提出的问题,引导观众理解西安事变的真相和意义;在“正义支援 守望相助”单元,设置“了解中国人民是如何生活以及他们为了阻止侵略者在干什么?”,通过汉森作为“他者”的镜头,客观理解人民群众是抗日战争胜利最深厚的伟力。此外,还通过“海伦为什么说毛泽东的照片是最好的介绍信?”“史沫特莱为什么被称为‘伤病之母’?”等问题,引导单元之间的内容,有效调动观众探究式观展的积极性。

突出重点亮点。展览信息组织不是百科全书式、平铺直叙的信息罗列,有必要结合地域特点,总结国际友人在中国抗战关键节点上的历史贡献。不少国际友人经西安七贤庄奔赴延安,经过与中国共产党的实际接触后,从最初的质疑转变为肯定,并以实际行动积极支援中国共产党,如统一战线的引线和脚踏路人斯诺、卡尔逊与罗斯福的书信、海伦与工业合作社等专项展示,即彰显了国际友人在中国抗战中的独特作用。西安七贤庄作为沟通外界与陕甘宁边区红色桥梁的作用和意义,也在这种互动中不断得以增强。

## 观点

# 论博物馆展览的叙事动力

张颖岚

北京大学艺术学院的陈宇教授,将自己在创作编剧《满江红》中实践和检验的理论归纳为“叙事动力学”,并提出从电影叙事和观众的关系上看,叙事需要具有动力,以持续激发观众的兴趣及受叙愿望。所谓“叙事动力”,有学者认为,就是能引起、维持、控制、调节叙事主体进行叙事的各种力量。“叙事动力”这一当前电影艺术界讨论的热点议题,对于我们思考博物馆展览策划也同样具有启发。

博物馆的文化功能主要是围绕看展览来实现的。展览目标之一向观众传递展览表达的内容与意义。无论是哪种类型的展览,都可以借鉴与运用“叙事”方式,以增强对观众的吸引力,即使展示对象是现当代艺术作品,展览策划方也可以通过讲述某件作品的创作过程,或是作者的创作动机等,让观众在获得艺术熏陶的同时进一步加深对作品的理解。博物馆展览的叙事研究也是近年来学界业界的重要关注点之一。基于博物馆展览的叙事维度,本文对叙事动力的基础、类型、外化方式等提出一些初步的框架性思考,一孔之见,敬请批评指正。

### 叙事动力的基础

博物馆的展览,实质上是搭建起观众与展品(内容)之间的沟通桥梁。如同小说、电影、电脑游戏、主题乐园等不同类型,他们所呈现出的文化产品是其外在的载体,但核心本质是参与者与之互动过程中,通过自我建构产生体验感与获得感。例如,通过阅读小说,读者在获取文本信息和进行思维加工的过程中,会通过大脑中人与信息的交互而建构起个性化的想象空间,这也就是所谓的“有一千个读者,就有一千个哈姆雷特”。再如,观看电影的过程中,观众常常处于“总结过去信息—认知当下信息—预测后续发展”这一心理活动,这也是为什么剧情的“大反转”与“跌宕起伏”会带给观众更深刻印象的原因。由此我们会发现,“交互”是这些文化体验活动中人与信息发生联系的通道,也是叙事动力的重要核心。

尽管表现形式迥异,但博物馆展览的“叙事动力”实质上与小说、电影等类似,就是观众与信息之间的“交互”。基于此,我们可以将博物馆的展览称为观众与信息之间的“交互界面”,并由此形成“人(观众)—交互界面(展览)—展品(内容)”的交互模式,搭建起博物馆场域中“人”与“物”之间的连接。

基于上述分析,我们可以认识到,博物馆展览“叙事动力”的基础至少可以包括以下三个方面,即展品、策展者、观看者。其中,展品及其所蕴含的信息是叙事动力的重要来源;策展者基于特定目标对蕴含相关信息的展品进行遴选,并借助于展览这一“交互界面”进行信息的建构与意义的提炼,是展览叙事动力的生成方;观众在观看展览过程中通过“信息交互”达成自我建构,是展览叙事动力的反馈方,并通过正、负反馈行为而影响展览叙事动力的后续生成与持续。

### 叙事动力的主要类型

能够得到公众认可的博物馆展览,大多是对观众有吸引力或产生一定影响,并能够持续激发参观热情的展览,如果从叙事动力的视角观察,就会发现这些展览往往在某些方面具有强劲的内部或外部驱动力。我们可以把这些叙事动力分为以下几种类型:

#### 情节动力

情节动力大多与博物馆展览的内容设计相关,由情节所引发与驱动的叙事动力,往往也是展览中最为关键的要素。情节动力首先来自展览的“主题、

人物、事件”等方面。一个精心策划的展览主题往往会成为观众趋之若鹜的主要动力。譬如,近期在上海博物馆展出的“金字塔之巅:古埃及文明大展”,就因其颇具吸引力的主题而先声夺人;再如三星堆博物馆的基本陈列,也是因为展览与考古热点息息相关而成为公众关注的焦点。其次,情节动力还来自展览内容设计中所隐含的“时间、节奏、韵律”等。尽管策展方在进行展览策划时,有时会刻意规避时间轴的线性发展思路,但有研究表明,经典的叙事是一个有方向性的、单线性的信息系统,因为这是观众获取信息最为“省力”的方式。这就需要我们重新审视一下,在以时间为轴线进行线性叙事的过程中,如何通过叙事节奏的变化来不断“唤醒”观众,避免心理疲劳。比如,通过挖掘展览题材中具有张力的内容,形成“平衡—失衡—再平衡”的变化曲线以创造出展览叙事的节奏感,通过“起承转合”的流动赋予展览叙事以韵律感等。此外,情节动力还可以源自展览叙事信息与观众知识储备之间的“互证”,让观众在对展览所提供信息的判断与接受过程中,通过对已有知识的印证与新知识的探索不断激发观展的兴趣与动力。例如,科技馆讲述人类的飞行发展史,可通过莱特兄弟首次试飞这类耳熟能详的故事唤醒观众记忆,同时还可延伸至中国古代发明的风筝、孔明灯和达·芬奇的飞行理论研究等叙事内容,进一步激发观众的求知热情。

#### 情绪动力

相对于情节动力,情绪动力可能并不是由展览叙事内容直接呈现出来,往往会隐含于展览之中,但可以通过精巧的叙事设计而引发,使观众在观展过程中不断积累并持续发生作用。最为常见的就是由“好奇、解密”等情绪所引发的探索性观展动力。比如,自然类博物馆中的侏罗纪展厅,可以通过一只虚拟霸王龙的拟人化讲述展示出恐龙的出生、成长过程以及它所生存的环境,这样的叙事方式会让儿童观众不只是看到一件件冰冷的骨骼化石或复原标本,而是通过恐龙宝宝的视角去探索陌生的史前世界。情绪动力的另一个方面就是追古、怀旧、自豪、向往等个体化情绪,可以通过展览所涉及某个具体人物的“叙事”串联,呈现出展品所蕴含的集体记忆,以增加展览的微观颗粒度,并由此折射出展览拟表达的历史社会文化等宏大背景,加深观众的文化体验。第三,就是获得感和成就感。这种动力往往可以带给观众正向的情绪奖赏,并鼓励观众进一步探索展览,与这种情绪相反的则是挫败感,如果观众在参观展览时因为“听不懂”“看不明白”而放弃探知,产生消极心理,展览信息传播的实际效果自然也会大打折扣。此外,在展览叙事中展示出的紧张与冲突,尽管会让观众产生“压迫”“逃离”的感觉,但这种情绪也可以带给观众强烈的观展动力。例如,灾害、战争、瘟疫等灾难性主题展览,通过策划不同的叙事内容,会给观众带来情绪的持续波动和冲击。不过,设计此类展览叙事环节时一定要充分考虑到伦理的边界。

#### 情境动力

所谓情境动力,就是通过展览空间中配合叙事内容而营造的环境氛围所引发的参观动力。最常见的方式,就是在不同主题的展厅里通过声光电效果,营造出与展览叙事相匹配的情境氛围。例如,杭州工艺美术博物馆的“永远有多远”展览,将古代文物与当代艺术结合为一体,辅以视觉、听觉等方面的多感官体验设计,营造出让观众静思“生命观”的冥想空间。此外,在博物馆展览的叙事设计中,还可以充分发挥实物展品、辅助设施的作用,以展品或设施为基础建构叙事情境。例如,在美国国家历史博物馆的展厅里,以复原陈列方式展出原建于马萨诸塞州伊普斯威奇的一座200多年前的木屋,在这座两层半高的木屋中曾先后有五个不同的家庭居

住过,既有美洲早期殖民者,也有美国独立战争时期的爱国者,还有为自由而抗争的非裔美国人以及为二战胜利做出贡献的一位老奶奶与她的孙子,通过曾经居住在这座木屋里几代人不同家庭故事的讲述,可以使观众在沉浸式的情境氛围中了解美国历史。除了场景以外,在叙事展览中还可以适度使用交互式道具,如借助现代VR技术进行角色扮演,给观众带来深度的代入式参观体验。此外,剧本杀、密室逃脱或其他文旅体验项目中的真人NPC(非玩家角色)等,如果适度引入到博物馆展览的叙事呈现中,也可以起到烘托情境氛围、强化叙事动力的作用。不过需要注意的是,在情境塑造时要把握好“适用”与“适度”,并不是所有的叙事展览都必须营造出某种情境,也并不是所有的技术与方法都可以用来增强叙事效果,如果刻意实施效颦、画蛇添足,可能反倒是过犹不及。

上述所说的这三类叙事动力,“情节动力”是博物馆叙事动力的核心,基于此可以引发“情绪动力”,并通过形式设计进一步激发“情境动力”。在博物馆展览的具体呈现中,这三种叙事动力往往可以交织与叠加在一起,就如同航天火箭的多级推进器一样,通过反复多次助推以维持观众的观展动力。

### 叙事动力的外化方式

博物馆展览叙事动力的外化方式非常丰富。在展览中比较常用的一种外化方式是“探索视角”,可以通过叙事人物、事件、内容的设计,引导观众沿着时间、空间维度进行探索,或者是按照知识体系的类型、层次进行探索。例如,西安博物院的“长安有故里——丝路少年大唐行”展,将唐三彩腾空骑马俑拟人化形成叙事逻辑线,通过由骑马俑虚拟出的蓝衣少年视角,展现出盛唐长安社会文化的万千气象。这种“探索视角”还可以应用于面向青少年的科技类展览中,并在展览设计中通过设置正反馈奖励机制,不断激发青少年观众的观展兴趣。

另一种方式就是“对话互动”,所谓“对话”不仅是指在展览中设计对话环节,还可以通过对叙事的设计引导观众与展览中的人物和事件展开内心的对话,或者在展览叙事的带动下进行自我对话。比如,2021年重庆日报推出的大型全媒体报道《像我们一样年轻》,让50名当代青年跨越时空对话50名同龄先辈,倾听红色故事。这种叙事方式如果纳入革命文物展览中,可以让观众通过“自我对话”激起发自内心的深深感动。

第三种方式是“共情渲染”。在展览的设计中,可以通过叙事内容调动起观众的情绪动力,并通过场景烘托调动起观众的情境动力,从而因观众产生共情而对展示内容产生共鸣,以强化展览的传播效果。例如,侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆将南京大屠杀的集体记忆与幸存者个体的叙事相结合,并通过展览整体氛围感给予观众情绪传递,使观众产生“肃穆”“悲愤”的具身感悟。

第四种方式是“多线交织”。这种叙事方式可用在跨文化、跨地域的对比展览之中。在进行叙事内容设计时,首先需要找到多条叙事逻辑线之间的关联点,再分别展开不同人物、事件、情节的叙事,最后通过关联点的“画龙点睛”,使观众顿悟豁然开朗。例如,展示北周柱国大将军李贤墓出土的鎏金银壶,这件鎏金银壶可能是由公元5—6世纪波斯工匠制作,装饰有公元前12世纪希腊特洛伊神话故事,出土于中国宁夏固原,可将鎏金银壶汇聚的“希腊神话”“波斯萨珊金银器”“关陇集团”等叙事要素,通过不同的叙事线索,揭示呈现文化交流互鉴。除以上所述,叙事动力的外化方式还有很多类型,策展方可以因地制宜地进行探索创新与合理适度的应用。

## 丰富人民群众文化生活 构建多样化展览体系 滨州市博物馆

孙玉涛 赵海

2024年5月18日“国际博物馆日”当天,国家文物局公布了第五批全国博物馆定级评估国家一级博物馆名单,山东滨州市博物馆成功荣升国家一级博物馆,填补了滨州市国家一级博物馆的历史空白。

今年以来,滨州市博物馆立足滨州、放眼全国,围绕世界文明、中国文化、区域特色,筹划各式展览21个。截至目前,通过自办、联办、引进等多种形式已举办临时展览15个,其中外出展览3个,馆内展览数12个(含3个线上展览),丰富了市民观众精神文化生活,提升了城市文化品位。

植根文化沃土,原创产出成果丰硕。以孙子文化、黄河文化、红色文化为核心,策划推出主题临时展览。2024年春节期间,与山东博物馆联合举办了“家住蓝白间——老家印记·蓝印花布主题实践展”,创新展览与社教相结合的新模式,寓教于乐,让青少年观众在实践操作中感受非遗技艺的魅力。5月,与湖北恩施州博物馆联合打造“衣被天下——西兰卡普蓝印花布联展”,以展为媒,搭建滨州和恩施两地群众文化交流沟通新平台。该展览以其创新的布展方式,人性化的展览设计和深刻的文物内涵阐释,得到了广泛认可,荣获山东省第七届全国十佳陈列展览优胜奖。



“中国抗日战争中印缅战场滇缅抗战纪实展”在滨州市博物馆展出

深化对外交流,特色品牌行走全国。“黄河之水上下来——历代黄河舆图特展”入选“弘扬中华优秀传统文化、培育社会主义核心价值观”主题展览推介项目。展览通过舆图史料,带领观众探寻更多的黄河故事,增强民族文化认同感,彰显黄河文化的多元性、多样性,进一步阐释黄河文化蕴含的精神内涵。展览不断扩大滨州市文化吸引力、影响力和朋友圈,在今年上半年分别走进烟台、济宁、内蒙古阿拉善盟进行巡展。4月,滨州市博物馆12件藏品赴聊城参加“汤汤大河 生生不息——山东地区黄河文明特展”。通过山东黄河流域博物馆资源整合与共享,实现对山东地区黄河文化遗产所蕴含的历史价值和时代价值的阐释与传播,守护中华民族的“根”与“魂”。

引入优质资源,文博供给不断丰富。今年以来,滨州市博物馆先后引进山东博物馆“家和——中华传统文化主题展”、安康博物馆“延寿长相思——安康博物馆馆藏秦汉瓦当展”、保定市博物馆“中国



“家住蓝白间——老家印记·蓝印花布主题实践展”在山东博物馆开展

抗日战争中印缅战场滇缅抗战纪实展”、威海市博物馆“漫妙丹青——中国当代水墨漫画作品展”等展览,进一步优化了展陈结构,丰富了博物馆文化供给,让滨州观众在家门口就可享受丰厚的文化大餐。